

BOULEVARD

79

Afl. 3,75

ESTABLECI 1976
Juni 1999

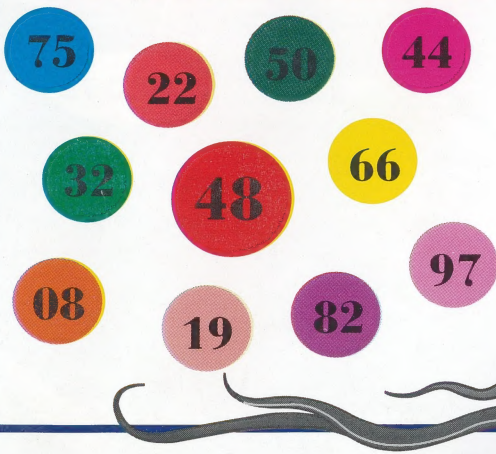
Abi y su pasion
pa cabay

Nos bieuwnan ta conta
di e leyenda horroroso
di Calabas y Noord - siglo 17

E paseo di atardi tan bunita

Canal 90 FM bo Superstation

**NUMBERNAN DI SUERTE
DI BO
REVISTA BOULEVARD**



INVENCIBLE

Tira bista pa

e

Leon di Oro

JOYERIA

OLGA

VAZQUEZ

Oranjestad 26 Tel. 822023



**ELSA'S
FLOWER SHOP**

Sta. Cruz 52C,
Tel: (297) 858128
Fax: (297) 851228
Aruba

Elsa Geerman
Flowers and Party
decorations for all
occasions



VICTORIA BOTTLING CO. LTD.
Bernhardtstraat 126 - SAN NICOLAS - TEL: 845430

ROWIGINI'S

Sta. Cruz - Tel.: 858459

**SUPER - ICE - LIQUOR - FAST FOOD - MIXED DRINKS - PATIO
BILLIARD - COLD DRINKS - BEER - TAKE AWAY - SOFT**



Redaccion
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
BOULEVARD
Sta. Cruz 162
Tel.: 856104

Tur Articulo ta reserva y bou
di ningun medio por ser copia
of usa bou di ningun instancia
sin permiso di su redactor.
Cada autor ta responsabel pa
su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

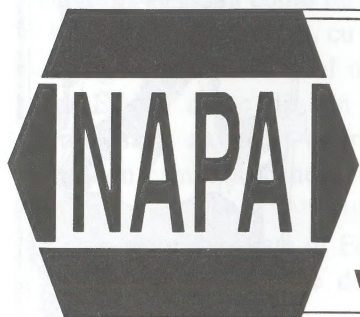
E MAYORNAN PREOCUPA

E mama Elaine Byrne continuamente ta bibando den un mundo di tristeza. Tanto miedo y susto ta parce igual cu ya a bira su mihor amiga. E ta sinti su mes un mama inocente cu no por brinda su yiu homber chiquito, Eddie, e yudanza necesario cu e mester. E ta sinti su mes un mama cu a ser bandona den e mundo aki. Y te ainda Elaine no por a logra na encontra un docter, cu por yuda su yiu homber chiquito pa e por recupera for di su enfermedad incomprendible na Inglaterra y den e mundo aki. Na su cas cu ta kedando na Liverpool, Inglaterra, Elaine di 26 aña ta hibando un bida yen di preocupacion. Su yiu homber chiquito, Eddie, di apenas tres aña ya pa un periodo largo no kier come nada. Ta mas cu mil dia caba, cu ningun sorto di cuminda no a pasa entre e lipnan di Eddie. Y no tin ningun docter cu tin un splicacion pa esaki, ta kico Eddie su enfermedad lo por ta.

"Esey ta berdad," e mama di Eddie a bisa, "mi'n por compronde te ainda ta pakico mi mester sufri tanto asina. Pasobra tan pronto cu un dia nobo cuminza, ya e speranza cu Eddie lo por come of bebe algo, ta cuminza traha riba mi nervionan. Pero si, mi no ta perde e speranza



Tur dia mi ta spera cu Eddie por recupera



**L.G. Smith Blvd. 106 Oranjestad Tel.: 825514/825638
San Nicolas Tel.: 845046 - Shaba Noord Tel.: 870618**

**FOR:
- MARTIN SENOUR PAINTS
All kinds of HYDRAULIC HOSES
- ENGINE PARTS - CHASSIS PARTS - BATTERIES**

We stock for all vehicles made in the U.S.A. Europe and Far East



cu mester por yega un dia, cu Eddie lo por come normal manera tur otro mucha. Hasta nos a trata pa logra cu Eddie por come normal, pa medio di bolonan y Ice cream, carni y macuto yena cu diferente sorto di fruta, pero te ainda ningun sorto di resultado. Eddie ni siquiera ta laga su miradanan cai riba tur e cos dushinan, cu nos ta pone pa e come. Ai no," e mama cu'n desgusto den su voz a bisa, "ta sa mes, mi no sa kico pa haci mas, pa mi por mira mi yiu homber come, pa di manera aki mi por sinti mi mes tranquil manera tur otro mamanan."

E especialista docter Choonara di Alder Hey Children's Hospital a confirma e noticia tan straña aki. "Nos como docter no por nenga, pero pa nos tambe esaki ta un enfermedad, ainda no conoci riba tereno di docter. Eddie no ta tuma nada mes den su boca, ningun sorto di cuminda, lechi of fruta. Y mi persona como un docter di

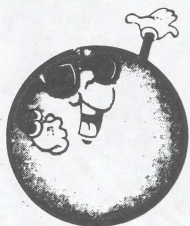
mucha, naturalmente ta sinti mi mes culpable, como cu ningun di nos como docter, no por compronde e tipo di su enfermedad. Pero si, riba tur otro tereno, Eddie ta un mucha homber chiquito cu ta gozando di un salud perfecto. Otro sorto di problema si, Eddie no ta duna nos, "docter Choonara sacudiendo su cabez a bisa. Y na e tono cu e docter a bisa esaki, sinembargo ta duna di compronde cu e no ta satisfecho pa su trabou como docter di mucha. "Pero kico haci mas," e docter a bisa aserca, "nos lo mester trata pa lucha te ora nos realiza, ta kico e berdadero enfermedad di Eddie lo por ta cu ta causando su salud."

Eddie actualmente tin su tres aña di edad. "Ah," e mama di Eddie hisando su schoudernan a bisa, "ainda mi ta corda, e dia cu Eddie a nace. E la bin na mundo den un condicion saludable y sin ningun

problema. Pero tan pronto cu e la cumpli su diez dia cu e la nace, cu e la cuminsa nenga su tetero. Eddie no kier a tuma e tetero ni pa nada di mundo. Despues di dos dia, mi a tuma e decision pa hiba Eddie na hospital. E docternan a haci diferente test y saminacion cu Eddie, pero nan no por a logra determina e problema cu ta causante di su enfermedad." E docter di Eddie ta di opinion, cu e mester por tin gas di mas, cu por ta e causa cu Eddie no kier come nada.

"Pa e motibo aki nos a haci un operacion cu e paciente chiquito aki, pero sin e resultado cu nos a spera," e docter a bisa cu'n voz calmo. "No a bin ningun sorto di diferencia den e stoma di Eddie."

E unico solucion cu a keda, ta pa e docternan por a pone un slang cu ta bai pa su stoma, pa di manera aki Eddie por ser cria. Na e slang di 18



EMISORA TOP FM 95



"MAS CAYENTE CU E SOLO"

**E emisora mas cayente cu e solo pa su programacionnan conoci di alto nivel
ariba tur tereno, ta prueba di nos progreso**

**Sintonisa Bo emisora preferi pa programanan special y transmisionnan
vivo y directo for di varios parti di Aruba**



E Sonido di Aruba

*Feliz dia di
Tata
Pabien*



inch, Eddie por haya e alimentacion necesario cu e mester, cada tres ora tanto durante di dia como anochi. E tata di Eddie ta tin e siguiente di conta: "Pa straña cu mi palabra por resona, pero ta asina ta, e slang no ta duna ningun sorto di molester na mi yiu homber chiquito. Eddie ta hasta hunga riba vloer cu su coi hunganan gatiando riba vloer. Como su tata, mi tin hopi duele mes di Eddie, como cu mi no kier pensa mes, ta kico di futuro despues Eddie lo por tin, mientras cu e no ser recupera di salud. Ademá te ainda Eddie no tin ningun sorto di interes pa come nada. Y si encaso mi mester duna Eddie un kuki mes, e ta tira esey manera ta algo normal esey ta, den e sala. Pero si," e tata di Eddie a bisa, "cu tin vez Eddie ta duna un señal di ta pretende di kier come cu un sonrisa grandi riba su cara. Pero na momento cu nos mester complace Eddie cu algo pa e come, e ta nenga esey manera ta algo masha normal esey ta. E ta un yiu cu nunca nos no por hiba Eddie, na un restaurant pa e por come algo hunto cu nos como su mayornan. Y esaki ta algo cu ta duel tanto mi señora como mi persona hopi mes. No tin ningun restaurant cu ta existi di un menu, cu nos lo por ordo algo pa Eddie, p'asina e tambe por come algo. Y bo por kere mi, pero mi a yega di sinti mi mes caba inagradable den un restaurant, ora cu e hendenan sintando ey den, con nan a keda mira den nos direccion, pasobra nos no a ordo nada pa Eddie, mescos cu ta algo cruel nos ta haciendo cu nos yiu homber chiquito."

"Tanto mi persona como mi señora ta bibando cu e speranza, cu pronto por yega un dia, den cual nos por mira Eddie, come di un forma normal sinta na mesa disfrutando di un bon caminda manera tur otro mucha."

Tanto e mama y e tata di Eddie ta spera cu e palabra cu e docter a

MATRASEN FABRIEK BAROUD ARUBA N.V.

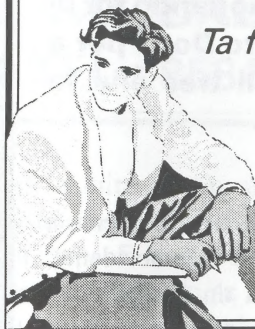
E fabrica No. 1 na Aruba, Estableci desde año 1965

Nos ta busca bo matras mainta

Y

Ta entere atardi manera nobo.

E unico lugar cu tin tur midi di matras.



*Ta felicita tur Tata di Aruba
ariba nan dia
tan glorioso*

Pabien

TEL.: 874710



bisa nan, cu un dia por ser realiza. "Esey ta berdad," e docter a declara, "pasobra sin embargo como docter nos ta di opinion, cu despues di tempo Eddie lo recupera for di su

enfermedad. Y ora cu Eddie lo tin mas año di edad, ta sigur cu e lo come tur clase di cuminda, di un manera normal manera tur otro hende."

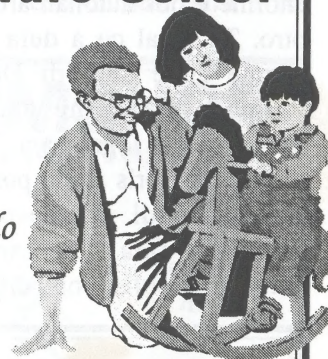


Nos A Bin Pa . . . Keda!

WEMA Home & Hardware Center

*Cu honor ta felicita
tur Tata
riba nan dia tan sagrado*

Pabien



Santa Cruz

Tel: 852040

Fax: 852022

Dialuna pa Diabierna:

8:00-12:00 y 2:00-6:00

Diasabra: 8:00-5:00 Non-stop

Ponton

Tel: 833640

Fax: 835969

Dialuna pa Diabierna:

8:00-6:00 Non-stop

Diasabra: 8:00-5:00 Non-stop

San Nicolas

Tel: 848131

Fax: 840412

Dialuna pa Diabierna:

8:00-12:00 y 2:00-6:00

Diasabra: 8:00-5:00 Non-stop

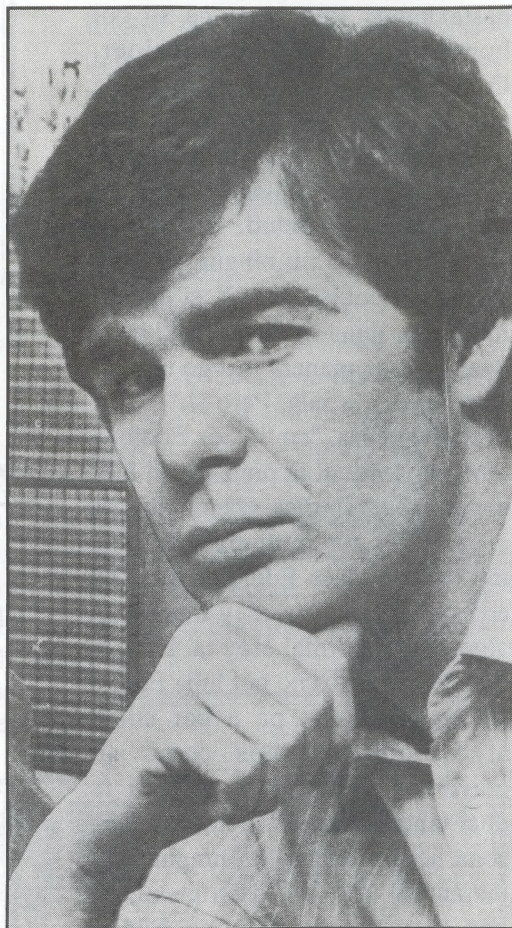
E PASEO DI E ATARDI TAN BUNITA

Doris Sturgle su entusiasmo ta grandi, na momento cu tur su placer e tabata manehando su auto riba e caminda grandi. Un combersacion na e momento ey tabata ser haci entre su mama y tata, y tambe entre Doris su yiu muher chiquito, Greta. Un musica romantico ta resonando for di radio di e auto di Doris. Cu un cara contento Doris por a tende con su yiu muher chiquito Greta di tres aña ta papiando su idioma inocente di un mucha.

Doris tabata sinti su mes orgulloso, cu su yiu muher chiquito por ta sinta atras den auto serca su abuelo y abuela. E caminda na e momento ey no tabata mucho ocupa cu auto. Doris por a tende con su yiu muher chiquito ta hariendo di contento, ora cu Doris su atencion diripiente a ser kita. Y den un seconde di tempo Doris y su famianan a bira victima di un accidente fatal. Un di e autonan cu tabata riba caminda a perde control y a enfrenta e auto di Doris. Doris na e momento ey ainda, a trata pa controla su auto, pero envano. Cu un desordo enorme e dos autonan a dal contra otro. Ta igual cu a dura un siglo, promete cu e auto di Doris cu'n yoramento enorme causa pa e tirenan por a logra para. Esey ta e ultimo cu Doris ainda por recorda. Un cuarto di ora despues di e accidente fatal, un cantidad di autonan di polis, bombero y tambe

tres ambulance bou di sirena, a yega na e sitio di e accidente. Den e auto ta tin tres persona cu no tabata reacciona mas. Docter Malt a pasa su man door di e glas di e auto, cu tabata kibra, y a pone su dedenan riba e corazon di e mucha muher chiquito. Pa sorpresa di e docter e por a considera cu e corazon di e mucha muher chiquito ainda ta funcionando, aunque cu ta hopi swak mes. "Okay companeronan!" E docter a grita. "Akinan mi tin un di e victimanan cu mester ser salva inmediatamente!"

E comandante di e bomberonan a para mira e situacion critico pa un rato y a bisa: "Nos lo mester zaag e dak di e auto, pasobra e porta sigur nos no por logra pa habri esey." E trabou a principia pa por salva e



E neuroloog cu a keda positivo

victimanan for di e auto. E noticia aki a logra haya su espacio den varios medionan di prensa. "Accidente serio di dos auto cu a enfrenta contra otro, a laga atras un saldo di dos morto." Tanto e tata y e mama di Doris no a logra

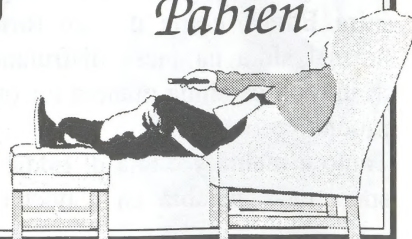
CANAL 90

FM STEREO
ARUBA'S - SUPER STATION

**E PROME F.M. STEREO
NA ARUBA
Y
ANTILLAS HULANDES**

ta felicita tur Tata

Pabien



sobrevivir entre e impacto cu a tuma lugar. Mientras cu Greta di tres aña a bai den un coma. E paseo di e atardi tan bunita a resulta den algo fatal pa Doris. E la logra perde su mama y tata den e impacto cruel ey. Doris mes a logra sali bibo for di e accidente, cu solamente un corta bastante grandi na un di su mannan. Doris mester a trata pa lubida e pena cu a rondona su persona. Y e ta tin tur su razon pa haci esey. Doris tabata sa, cu e tin un deber grandi su dilanti. E mester trata pa lucha cuanto cu e por, pa salva su yiu muher chiquito cu a bai den coma. Doris a ser ocupa pa nerviosidad na momento cu e la baha for di un taxi dilanti hospital, pa bai mira su yiu muher chiquito. Doris por a sinti e holornan di e remedinan cu ta cubriendo e hospital na momento cu e la drenta paden.

"Halo," Doris a grita un verpleegster. "Ta posible cu mi por haya ayudo, pa informa, con ta siguiendo cu e salud di mi yiu muher chiquito?"

"Mi ta bai informa pa bo," e verpleegster a contesta cariñosamente. "Tuma un stoel y pronto bo ta ser yuda."

Doris a hala un rosea profundo y despues a tuma asiento riba e stoel. Despues tambe diripiente Doris no por a domina su nerviosidad mas y a cuminsa yora. "Ai mi bon Dios, mi a perde mi mayornan, pero por favor mi bon Dios, salva mi yiu muher chiquito. E ta e unico tesoro cu a keda den mi bida."

Pero despues tambe Doris a bira mas posetivo y a bisa den su mes: "Mi tin cu percura pa mi por haya mi yiu muyer chiquito pa mira." Doris no por a domina su nerviosidad di un mama mas, y a bai direccion pa e camber di Intensive Care na unda su yiu muher chiquito tabata drumi den coma. Pa medio di un bentana chiquito consistiendo di un glas rondo, Doris

LOPEZ SAND & STONES

TA BENDE

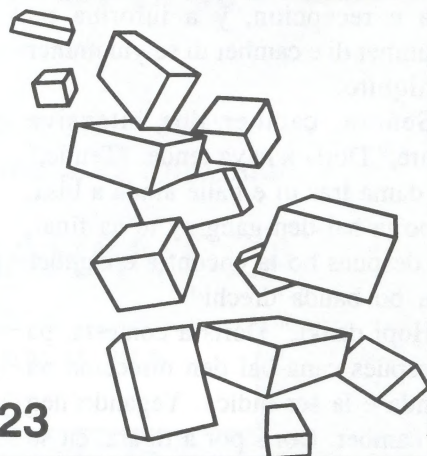
SANTO

PIEDRA

GRANIET

CALIDAD UNICO

TEL.: 858448 - 856423



por a mira su yiu muher chiquito drumi sin ningun movimiento den su curpa. E luznan skerpi di e camber ta mandando su claridad riba e curpa di su yiu muher chiquito. E por a reconoce cu esey ta Greta, su yiu muher chiquito. E por a ripara esey na un di su meanan cu ta saliendo for di e laken blanco. E anochi ey Doris a yega su casa cansa y for di rosea.

"Doris, mi a caba di traha koffie pa bo y e ta bon fuerte," su amiga Diana a dirigi su mes na Doris. "Mi ta calcula cu bo mester ta hopi cansa mes, pa e bishita cu bo a haci na hospital. Bebe bo koffie tranquil y despues bo por bai relaha bo

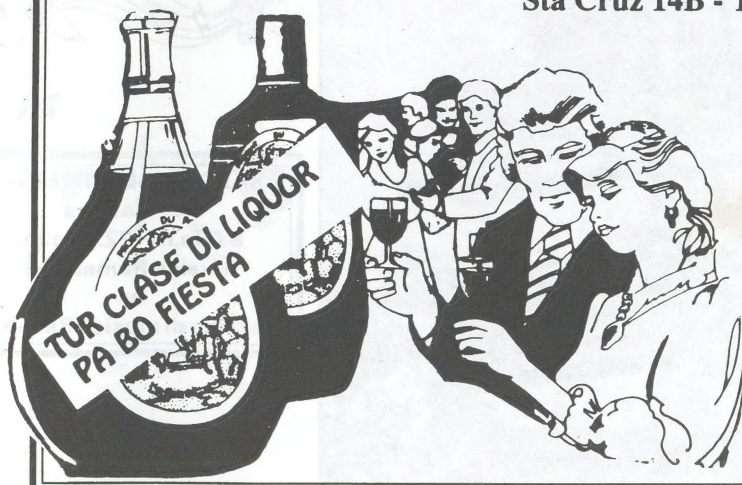
mes den bo camber te ora bo pega soño."

"Pero Diana, mi no kier bai drumi. Mi tin miedo pa mi no pega soño, pa mi no keda sin tende e telefon, si esaki mester resona. No lubida cu mi yiu muher chiquito ta den coma, y cu e por pasa den cualquier situacion critico. Y si esey mester pasa, mi kier e ora ey, pa ta na su lado."

Cu pasonan grandi Doris a cana riba e mainta ey, pa bai mira su yiu muher chiquito cu ta kedando den hospital di un edificio di varios piso halto. Na e momento ey Doris por a sinti con un stik duro a dal

SANTA CRUZ RUMSHOP

Sta Cruz 14B - Tel: 828118



Tambe
nos tin
cervez
na
caha

*Feliz
Dia di
Tata*

den su cabez. Ta con e lo encontra Greta su yiu muher chiquito? Un poco rato despues e la dirigi su mes na e recepcion, y a informa pa number di e camber di su yiu muher chiquito.

"Señora, camber dos intensive care," Doris a haya tende. "Tende," e dama tras di e balie ainda a bisa, "bo ta bai den gang ey te na final, y despues bo ta encontra e camber na bo banda drechi."

"Hopi danki," Doris a contesta, pa despues cana bai den direccion na unda e la ser indica. Yegando den e camber, Doris por a ripara, cu su yiu muher chiquito ainda ta den e mesun estado critico. Doris no por a domina su mes y a grita: "Pero caramba, nan no tin un mihor docter den e hospital aki! Esaki ya ta demasiado leu for di su lugar, loque ta tumando lugar aki den."

Pa un rato Doris mester a hala un banda, pa un brandcar cu di un forma liher ta ser moviendo den e gang di e hospital. Doris no a pensa su mes mucho, y a tuma e decision, pa bai busca mas informacion serca e docter cu ta atendiendo su yiu muher chiquito.

"Señora," e docter a bisa, "bo yiu no ta den un situacion critico, y por dura tres siman ainda, prome cu e

por sali for di coma." e docter a bisa cu'n voz calma tras di su lessenaar.

Doris a trata pa domina su mes tendiendo esey. Pero di paden mes, Doris tabata herbe di rabia. E tabata sinti igual, cu e docter ta haciendo wega cu su persona. Pero Doris a dicidi di conforma su mes cu e palabra di e docter, y a dicidi pa bai su cas. Na momento cu e taxi a bandona e lugar na unda e hospital ta situa, Doris un vez mas a bira su cara atras, pa e por mira e hospital, na unda su yiu muher chiquito a keda tras den un situacion critico. Doris no por a domina su tristeza mas y a saca un lenso for di su tas, pa e por a seca su lagrimanan. E dolor di un mama cu ta sufriendo pa su yiu muher chiquito a podera completo di su persona.

E dianan no a para keto y tampoco e añanan. Doris ta mirando television na momento cu e telefon a resona. Doris despues di a lanta e telefon for di e haak, no por a domina su mes y a cumenza grita di contento. Un biaha mas pa di tanto vez Doris a cumenza yora. Pero e biaha aki no di tristeza, pero di contento. E mensahe cu Doris a haya for di e docter, a percura pa

tur su emocionnan por a funciona. Despues di 17 aña largo, su yiu muher Greta a logra sali for di coma. Greta a bai den coma cu su 3 aña y a bin na su conocimiento atrobe te cu 20 aña di edad. Greta nunca no a haya e oportunidad pa por a goza di su infancia.

"Esaki ta algo increible," e neuroloog a bisa, "pasobra Greta no a keda cu ningun daño cu por a efecta su salud, of ser un strobacion den su caminda, pa e por hiba un bida normal. Pa mi esaki ta un caso aparte riba su mes. Pasobra loke e mama tin na su cas awor, ta un bunita yiu muher di 20 aña y completamente salud. Pero si ta asina," e docter a bisa aserca, "cu Greta ainda ta hopi inocente awor como un mucha muher grandi."

Greta ta un mucha muher inteligente y a logra siña papia hopi liher di loke por a ser pensa.

"Ainda mi'n por logra domina mi lagrimanan," Doris a bisa despues di varios luna. "Pero como mama di Greta, mi tin e gran deber pa siña mi yiu muher, di tur loke e mundo ta pertenece. Mi'n ta kere cu ningun momento mes, mi mester kita mi bista for di Greta. Mi yiu muher ta hopi inocente ainda. Pasobra mi



"SYLVIA Y SIDNEY"

TA PRESENTA

"SABOR Y SENTIMENTO"

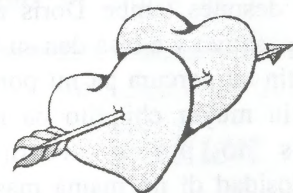
Tur diamars

8:00p.m. - 22:00 p.m.

Musica Romantico

y

Dulzura di musica Bailable



Pa peticion musical
y
tambe diferente premio
na bo alcance

tin sigur, cu lo tin hopi mucha homber joven, cu lo kier provecha for di su curpa bunita. Nan no lo tene cuenta, cu Greta riba e tereno aki, ainda ta completamente inocente. Y mi no ta gaña," e mama a sigui bisa, "pasobra Greta ta kere tur loke ser bisa na su persona. Pa e motibo aki, por lo pronto mi a laga sera e telefon. Y tampoco mi no ta permiti, pa Greta bai den parque, si e no ta den mi compania. Ainda mi por corda, con mi a laga Greta su so na cas, pa mi por a bai cumpra un pizza. Ora cu mi a regresa cas, mi a encontra algun mucha homber joven den cas, cu Greta a invitanan pa drenta paden, pa nan por pasa pret cu otro. Y ta bon cu mi a yega na tempo, pasobra ya Greta tabata dispuesto pa entrega su curpa. Pero mi por compronde esey," Doris a bisa cu'n tono leu for di agradable. "E pover te ainda ta inocente. Pasobra, no lubida cu ta cu su tres aña Greta a bai den coma, y a recupera te cu su 20 aña di edad".

Despues cu Greta a pasa un test chiquito, e la ser acepta na school. E juffrouw di su school ta tin e



Greta Sturgle

C.V. JOINT GARAGE

(Segundo Koolman)

- Ta drecha tur C.V. Joint di tur auto
- Tambe nos ta haci trabao di mecanico

SERVICIO GARANTIZA

SABANA GRANDI 23A

TEL: 850330

siguiente di conta: "Greta pa mi, ta un mucha muher hopi inteligente. Semper Greta ta luci den klas, pa e bunita cifranan cu e ta logra di haya. E ta un mucha muher, cu bo mester por gusta y stima. Pero tan pronto cu school termina, y si e mester bai cu bus di school, semper e ta ser rondona sigur pa un diezun mucha homber cu ta trata pa drenta den un combersacion cu Greta. Pero e mucha hombernan ey ta na altura di e situacion di Greta, y pa e motibo ey nan no ta trata di haci ningun daño na e mucha muher ey. Pero un biaha si, Greta por poco a cai den trampa, na momento cu'n joven masculino, a gaña Greta cu e ta un asistente di e docter di

Greta. Y Doris a kere e joven ey cu ta tin mal intencion. Pero un di e amigonan di Greta for di school, a ripara loke ta pasando, y a logra pa stroba cu un abuso sexual cu por poco Greta a ser confronta cu esey. E mama di Greta mes di esey a bisa: "Como mama di Greta, mi lo tuma tur e preocupacion, pa Greta no ser engaña, pa ningun sorto di homber cu ta buscando solamente aventura cu mi yui muher. Mi lo keda cuida Greta, te ora cu e encontra e mucha homber di su soño. Y te na momento cu nan subi e trapi di altar pa ser bendiciona como un pareha casa, anto e ora ey mi por ser un mama feliz cu a logra cumpli cu mi deber."

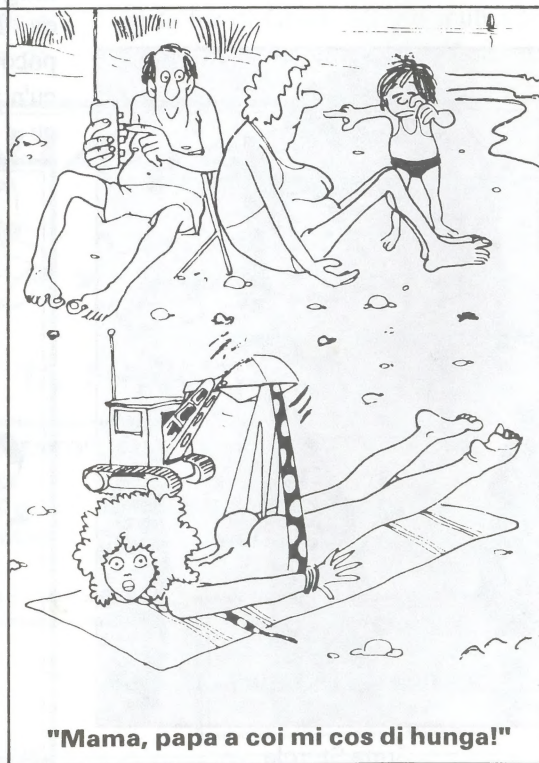
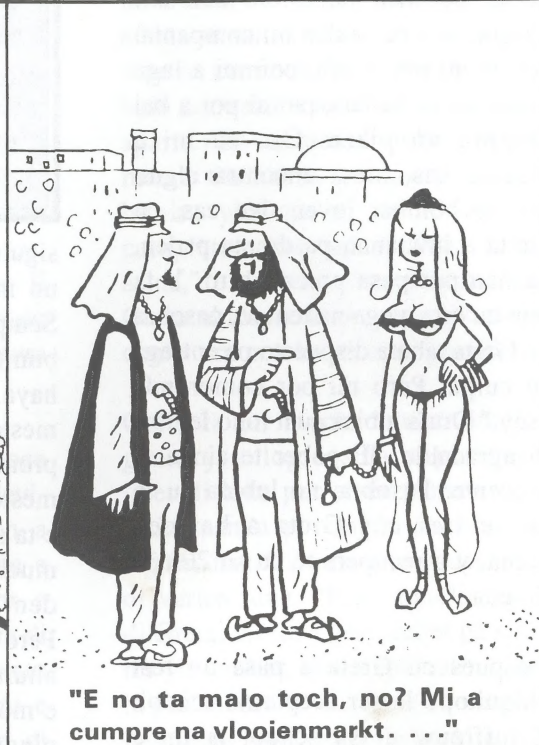
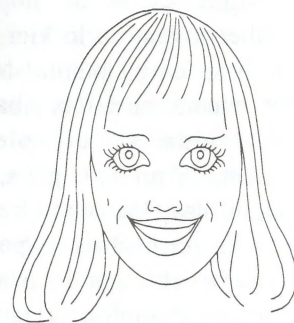
Seguro Solognier

*Cu honor ta felicita
tur Tata cu nan
celebracion
Dia di Tata
Pabien*





HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU LOS WOIS WOIS



"ABI BOYE" DI TOP 95 Y SU PASION PA CABAY.

E publico a acudi na masa grandi na Rancho El Paso. Varios di nan a presenta eynan pa apoya nan favorito pa coremento di cabay. Bou di e claridad di e cielo blauw, e solo ta mandando su delaster rayonan di solo cu e tabata pertenece. Un mucha muher joven di apenas 11 aña a hala e atencion di e publico presente. Su nomber ta Abi Boye. Un amazona nobo cu pa promer vez lo bai competi entre e coredornan di cabay, cu ya tin e experiencia necesario caba riba e tereno aki. Na momento cu e competencia a cuminza, un cantidad di miradanan a ser dirigi riba cada paso di e cabay cu e mucha muher ta coriendo. E mucha muher joven ey lo por logra na domina su rivalnan cu ya ta consistiendo di varios experiencia riba tereno di cabay? Kende e mucha muher aki ta, cu tabata existi di un curashi asina grandi? Revista Boulevard por a logra haya e honor di por a entrevista Abi Boye y cu tur honor kier reparti esaki cu tur su fiel lesadornan.



Abi Boye mientras tanto ya a cumpli su 19 aña y su stimacion pa cabay te ainda ta existi fuertemente. "Mi no ta gaña," Abi Boye a bisa, "pero ami cu mi cabaynan ta pertenece na otro. Mi pasion pa cabay ta algo hopi grandi." Abi a laga mi persona admira su cabaynan, mientras cu su persona mes a cuminza caricia e dos cabaynan cu e ta pertenece. "E dia cu mi a competi, mi ta tin solamente mi diezun aña y pa sorpresa di un y tur, mi a logra e titulo di campeon como e mihor amazona. Bo mes por imagina bo

talvez, con orgulloso mi a keda na e momento ey, Abi a bisa cu'n voz agradable. "Pasobra no lubida, cu ta pa promer vez cu mi a competi, y ya pa logra conquista e promer puesto. Pero si, e no tabata algo facil," Abi sacudiendo su cabez a bisa. "Na momento cu mi a gana, mi no por a kere mi mes cu mi a sali e mihor amazona. Tabata igual cu mi a ser spierta for di soño na momento cu'n aplauso grandi a resona. Y despues tambe mi a ser rondona pa un cantidad grandi di publico, cu kier a sera conoci cu mi

persona y tambe duna mi nan palabra di felicitacion." Abi pa un rato a pasa su lipnan cora riba otro y despues a bisa: "Y na e momento ey mi mester a siña biba cu e realidad, cu berdaderamente mi a drenta den e mundo di cabay cu un titulo halto. For di e dia ey tambe mi a sigui gana tras di otro. Pero si," Abi a bisa aserca, mescos cu ta tin momentonan di victoria, ta existi tambe periodonan di derota."

"Mi no ta gaña, pero cabay a bira un parti principal den mi bida,"

Abi pa un momento a pone su cara bunita, limpi y atractiva bon forma den mi direccion. Abi despues di a caricia su cabaynan pa di tantisimo vez cu tabata den nan stal, a invita mi persona pa nos bai sinta na mesa pa un mihor combersacion. Den un di e salanan un cantidad di trofeo cu Abi a logra conquista ta luciendo bunita formando asina e adorno di su hogar. Un potret grandi di su famia riba cabay cu ta colga na muraya, ta duna di comprende cu enverdad nos ta na e cas di un gran amazona. Un esfera di e mundo di cabay completo ta reinando den e cas. Un rato despues nos a tuma lugar den veranda di e cas, na unda un brisa fresco ta penetrando. Despues cu nos a sinta den veranda Abi a kibra e silencio y a bisa: "Y bo sa con mi a cuminza drenta e mundo di cabay? No?" Abi a reacciona cu animo. "Ta asina, cu tur esaki a principia, como mi omo antes tabata propietario di Rancho El Paso. Y como cu semper mi a haya e mundo di cabay algo fantastico y atractivo, mi no a perde tempo pa cuminza practica pa domina un cabay. Y despues tambe e deseo a drenta mi, pa por tin mi propio cabay. E ora ey, no a resta mi nada otro mas, pa aserca mi tata y forsa su persona, pa mi



por logra haya mi propio cabay. Kere mi, pero ainda mi por recorda con mi tata a reacciona na e momento ey."

Abi a hari y a imita su tata: "Awor si ta bon. Ta mihor bo duna mi e oportunidad pa pensa riba esey. Mi lo bai pensa kico ta kico. Pasobra no lubida cu un cabay ta gasto y tambe e mester ser bon cuida!"

"Y riba un dia mi a haya e sorpresa di mi bida. Mi tata a compra un cabay. Bo mes talvez por imagina bo con contento nos tur a keda na cas," Abi hariendo a bisa. "Mi no ta

gaña, pero na e momento ey mi a manera keda sin rosea, cu mi no ta tin e palabra bastante pa por a gradici mi tata manera debe ser," Abi a bisa cu'n sonrisa limpi y preciosa riba su cara. Un sonrisa cu a ser adapta na su persona tan amable. "Oh, e cabay tabata un regalo hopi valioso mes pa mi persona. E dia ey mi por a sinti mescos cu ta den cielo mi ta, mientras cu e anochi ey, ningun momento mi por a sera mi wowonan ora cu mi a bai drumi. Continuamente mi pensamiento a ser dirigi riba e cabay, cu mi a haya regalo for di mi tata. Ta igual cu ta un mundo nobo a habri su porta pa mi persona." Abi su wowonan na e momento ey a bolbe

brilla di contento y e por a sinti e pasion atrobe cu e tin pa cabay. Su lipnan cora a forma un sonrisa amable riba su cara y e la bisa: "E cabay cu mi a haya tabata un yewa, cu mi a stima hopi mes. Pero apenas cu nos ta tin e cabay ey dos dia, cu nos tur na cas inespera a encontra nos mes den un tristeza. E cabay a bira hopi malo mes. E la haya e malesa koliek. Esey ta un enfermedad cu mayoria vez e cabaynan ta muri di esey. Y bo por kere mi," Abi a bisa, pero e dia ey mi a yora te cu mi no tabata por mas. Mi a keda totalmente

VOZ DI ARUBA
1320 AM

RITMO y SABOR
9:00 - 12:00
cu
VICTOR PIETERS



desconsola. Pero mi tabata hopi contento mes y domina pa alegria, dia cu mi cabay a recupera. Pero ai, ta asina tur cos ta sinta den otro aki na mundo," Abi hisando su schoudernan a bisa. "Pasobra si e cabay no a recupera, anto mi tambe lo a balanza sigur riba e drempel di morto. Pero danki Dios, cu esaki no tabata e caso, Abi a bisa cu'n voz gedemplo. "Pasobra no lubida cu mi pasion pa cabay ta algo sin final. Y akinan mi no ta contando un storia, pero e puro realidad." Pa un momento Abi bisti den un short bruin combina cu'n blusa blanco a dirigi su mirada pafor. Un trupial na e momento ey a para riba un di e foyonan di un mata y a laga su canto resona di un forma precioso. Un canto cu a ser produci igual cu'n serenata cu tur su sentimiento dirigi pa Abi. Un rato despues e trupial cu su color oranje y preto a bati su halanan y a bula bai rumbo pa e naturaleza cu Aruba ta pertenece. Abi a bolbe tuma palabra y a bisa: "Y bo sa kico tabata mas bunita na e momento cu e cabay a recupera, cu nos a percura pa e la haya un yiu."

"Pero loke cu e cabay a yega di logra te ainda mi'n por lubida esey," Abi a bisa cu un tono orgulloso. "Tabata riba un dia, cu mi cabay a bai competi aki na Aruba den un competencia internacional. Mi cabay a ser cori pa un jinete y e la logra e promer puesto. Y e la ser considera como un di e mihor cabay di mundo. E la haya e puesto di algun di e cabaynan cu ta pertenece di paisnan grandi. Bo por imagina bo algo asina? Abi a puntra cu'n cara satisfecho. "Na e momento ey tambe cu e cabay a gana, mesora un cantidad di fanaticonan di cabay a aserca nos. Nan kier a cumpra e cabay pa un suma hopi halto mes. Ah, ta asina e asunto ta den e mundo di cabay, Abi a bisa y mi tata a tuma e decision pa bende e cabay. Pero

Caribbean Store

Nos ta expresa na tur Tata Ariba nan
dia, un caluroso felicitacion
y nos mihor deseonan pa un
bida drama cu
bendicion for di cielo
pa tur
clase di felicidad

Pabien



despues mi tata mes a haya duele cu e la haci esey. Pero kico haci mas!" Abi a bisa mientras cu e la leun un poco mas confrontable den su stoel. Pa un momento Abi a keda mira su dilanti leu den su pensamiento y despues a bisa: "Y bo sa con yama e cabay cu mi ta uza pa competi? No? Pensa bo bon," Abi a bisa." E cabay yama Libertador-Santa Cruz. Bo no a spera esey no? Nos a duna e cabay e nomber ey, como cu e la nace riba e mesun fecha cu +Betico Croes," Abi a bisa sonriente. "Pero lamentablemente, cu awor mi no ta mucho activo mas den e mundo di cabay. Mi ta dedicando mi tempo

na mi trabou na e emisora Top 95 F.M. y tambe como mi ta bayendo school di anochi. Y pa mi e school ta algo di hopi importante, pa mayan mi tin un bon futuro."

Tambe Abi a yega di competi na Corsou na unda dos vez a conquista e promer puesto. Sinembargo Abi tin un ilusion cu ta ocupa su persona. "Mi deseo grandi ta pa por presencia e competencianan grandi manera Colombia, Santo Domingo y Puerto Rico. Varios di nos muchanan si a yega di bai competi. Pero ami mes no por a logra esey, pa motibo cu durante e periodo ey, mi no ta tin un cabay pa competi," Abi a bisa cu'n voz desapunta, "Y


Coastal.

Savaneta

(Aiky Croes)

*Ta desea tur Tata
ariba nan dia un dia placentero
yen di bendicion*

Pabien





Abi den compania di su famia

bo sa kende tambe ta core cabay? Mi ruman homber. E tabata e mihor den su categoria. Pero ah," Abi a reacciona, "mi ta kere cu mi ruman homber a desgusta pa motibo cu e la yega di sali na di dos lugar. No por ta otro," Abi a bisa aserca. "Mi ta calcula cu mi ruman homber podiser no a gusta, ora cu e Huez a bisa tur loke cu e la comete di error. Mi ta kere cu bo mes por saca bo conclusion, kico esey tin di nificacion ora cu e Huez dilanti tur e publico presente, ta bisa directamente tur loke bo a haci di error. Y kere mi, pero si bo no por contra esey, bo curpa lo bira frieu y cayente pareu. Of," Abi hariendo a bisa, "bo lo herbe di rabia. Pa mi

cabay ta hunga un parti grandi na mi corazon. Coremento di cabay ta algo asina fantastico, cu mi ta di opinion, cu mas mucha muher mester drenta den e deporte aki. Y ademas e ta un arte riba su mes," Abi cu'n voz orgulloso a bisa. "Y mi tin sigur, cu esnan cu cumenza cu e deporte aki, hamas nan lo bandona e mundo di cabay." Pa un rato Abi a mantene un silencio y tabata igual cu bo por a tende con su corazon ta marcando e ritmo di felicidad.

"Esey si ta un bon pregunta cu mi no a spera," Abi hariendo a bisa. "Claro cu mi tin un boyfriend! Esaki toch ta algo normal? Mi a sera

conoci cu Tony, na un jam (exercisio). Eynan mi tabata papia cu tur hende, menos cu Tony." Pa un momento Abi a mantene su rosea aden y despues cu un sonrisa a bisa e siguiente: "Pero Tony ningun momento no a haci caso, pasobra mi no tabata papia cu su persona. Encontrario, pasobra despues Tony a trata na conquista mi pa gana mi amistad. Y Tony a logra esey," Abi a bisa tratando di laga su voz resona mas poco-poco cu ta posible. "Despues tambe Tony a cumenza bishita mi na cas y nos ta tin un amistad grandi pa otro. Y tur loke nos dos tin pa conta otro, nos tabata haci esey. Y mi tin cu bisa e berdad, pero Tony ta un persona hopi atento mes. Mi ta corda ainda, dia cu e la bisa mi: "Abi, mi por tin e honor pa pone bo na altura, cu entre tur mi amiganan, bo persona ta esun di mas cariñoso cu mi tin." Y asina tambe e amistad di Abi y Tony a principia pa otro. Un sonrisa bunita na e momento ey a ser forma pa su lipnan cora riba su cara. Abi a hala un poco mas serca di e mesa y a leun su cabez riba su man robez. Den e wowonan di Abi ta lesable e amistad cu e tin pa Tony. "Y bo sa kico ta mas pret di Tony? Abi a bolbe tuma palabra na su encargo. "Cu Tony no tabata sa nada mes di cabay. Ainda mi por corda, e promer biaha cu e la bin serca mi na cas. Mi a invita Tony pa bin core cabay. Pero e tabata tin asina tanto miedo, cu e no kier a subi e cabay ni pa nada di mundo. Pero cu tur mi

Cristal Sound 101.7 Fm

E zonido "Cristalino"

J.G. Emanstraat 124 A. - Telph. 827726 - Fax 820144

Pabien tur Tata di Aruba ariba boso dia

tranquilidad, mi a costumbra Tony cu e idea ey. Y Tony a tuma un curashi y a subi e cabay yen di miedo," Abi hariendo cu tur su energia a conta. "Pero tur dos biaha cu e la subi e cabay, e la cai abou, kere mi, pero mi no tabata por a domina mi harimento na e momento ey. Y e mas pret ta, cu Tony a consumi su mes un mundo riba mi, y a zundra mi cu e palabranan aki: "Tende, bo'n ta worry mes cu mi a cai no! Ta ki coi loco esaki a para bira awor!"

"Pero ya," Abi hariendo a bisa, "No ta ami por yuda cu e la cai for di e cabay. Ta Tony mes a haci tof-tof pa demostra mi, cu e por core cabay. Y cu Tony ta tin miedo ta berdad, como cu ta mi ta esun cu a wanta e cabay pa Tony," Abi ainda hariendo cu tur su curpa a bisa.

"Pero Tony tabata haci como cu sifuera cu e tabata sa di cabay mucho mas mihor cu mi. Pero e la keda quivoca. Compronde mi bon," Abi a bisa hariendo, "cu mi mester hari, pasobra ta dos biaha Tony a cai for di e cabay. E promer vez e cabay a tira Tony den kadushi y e di dos vez tanto Tony y e cabay a cai plat abou na tera. E di dos vez cu Tony a cai, si mi a spanta un mundo. Pero Tony no a perde curashi, y e la musta mi, cu e ta bai subi e cabay atrobe. Ai, "Abi cu un tono di compasion a bisa, "Tony simplemente kier a demostra mi con fuerte e ta. Pero e pover no a logra triunfa." Pa un momento Abi a pasa su lipnan cora riba otro. Su cabeinan preto manera un nubia di cielo tabata rondona su cara limpi y preciosa. Con?" Abi a reacciona riba un pregunta. "Bo sa, bo a lanza un pregunta di sorpresa na mi persona". Cu lo por yega un dia cu nos amistad pa otro lo por ser bendiciona cu un matrimonio? Hmmm," Abi sonriente a bisa. "Esey por lo pronto lo keda un secreto di amor."



*Perfume
cu apetito pa
Sex*

pronto riba mercado

For di bastante añanan caba, e specialistanan di perfume ta haciendo uso di muskus, pa di e forma ey, e perfumenan por tin un holor extra sexy cu nan. Muskus ta un sorto di materia cu ta ser saca for di un klier di muskushert cu ta di Nepal. Yesaki a resulta cu e ta funcionando tanto riba hende homber como hende muher. Nan tur dos pa medio di e perfume aki ta haya un holor extra atractivo cu ta ser produci. For di diezcinco aña pasa, un profesor, a bin riba e idea pa trata na haci un investigacion, cu un ser humano tambe por ta produci muskus. Y esey a resulta cu enverdad esaki ta e caso. E profesor a logra descubri, cu e kliernan bou di nos brazas, ta produci esaki na momento cu nos ta excita y mas tanto ainda ora cu nos ta pertenece di un deseo sexual. Y esaki tambe a conduci e profesor, pa e por a sigui experiencia mas ainda riba e tereno di e perfume special. Y e profesor a logra aproba e exito desea, cu e muskus ta produci sistematico, na momento cu e materia ser poni hunto cu e perfume, cu e ta resulta di ta mucho mas atractivo cu e muskus cu antes ta ser uza for di animal.

**AIDS
TA MATA**

Comishon Nacional
pa Prevencion di Aids Aruba
Aids Hotline tel: 823040/827352

T.X. 137

Richard Croes

*Ta desea tur
Tata
di Aruba
un feliz dia
Pabien*



**DEPORTE
SI
DROGA
NO**



E LIÑA CAYENTE CU TENTA LAIRA

E guerrra artistico den aire entre nos emisoranan dia pa dia ta peorando mas y mas. --- Y bo por a tende caba, cu tanto e voz di Berta Wolff di Top F.M. y di Ivo Janes di canal 90, ta ser imita casi perfectamente na dos di nos emisoranan? --- Y bo ta na altura caba, cu e cancion di Vicente Kelly, den scochi di bo mama ta resonando na varios di e emisoranan di Corsou? --- E animadora di Top 95 F.M. Liesje, "E DAMA DI MEY- ANOCHI" su sintonia ta consisti tambe pa varios D.J. nan di e otro emisoranan. --- Liesje su programa musical ta especialmente; pa esnan cu ta bai drumi y no por pega soño of pa esnan cu ta bai drumi y no tin gana di pega soño. --- Wel-Wel. --- Y bo a tende caba cu pronto un di nos Clubnan Nocturno di fama y luhoso, pronto lo bai sera su portanan y cu e club aki lo bai pertenece na pasado? --- Y kico ta di berdad cu na Tele-Aruba tin un romance cu ta floreciendo, y cu pronto esaki lo termina den un matrimonio? ---

Y bo sa caba, cu ora bo casa, ta bo señora cu tanto bo a stima, ta esun cu tur fin di luna ta habri su man bo dilanti, pa ricibi e envelop cu ta consistiendo di bo salario? --- Wel-Wel-Wel. --- Y bo sa pakico ora cu e ambtenaarnan mester resa, semper nan ta resa cu wowonan habri? --- Correcto. --- Pa "Dios" no kere cu ta na soño nan ta. -- Wel-wel-wel. --- Y bo ta na altura caba cu e animador di radio, Edward Peters, despues di un periodo largo di descanso atrobe ta sinta tras di e microfonna di Top 95 F.M.? --- Y cu un descanso largo asina, te ainda ta ser haci solamente pa e ambtenaarnan? --- Wel-wel-wel. --- Erin Croes propietaria di e emisora Magico F.M. ta ser stima pa su oyentenan cu ta consisti pa mayoria parti di juventud, ta ser considera pa un animadora, cu sa con pa comunica cu su oyentenan, p'asina e por alivia cada tristeza cu ta rondona un corazon? --- Erin Croes propietaria di e emisora Magico F.M. ta ser considera pa su

admiradoranan como un berdadero tesoro humano. --- Y bo a tende caba di e Viagra cu a ser lanza riba mercado especialmente pa e ambtenaarnan? --- E Viagra aki ta especialmente pa ora cu un ambtenaar mester haya un belleza di un mucha muher nan dilanti, p'asina nan por tene nan wowonan hanchu habri y stijf-stijf. --- Wel-wel-wel. --- Un di e programanan musical cu ta causando un furor y cu ta duna e otro emisoranan hopi dolor di cabez, pa nan no perde e guerra artistico cu ta reinando den aire, ta e programa musical Skina Cayente cu ta consisti di cantonan na papiamento, y cu ta ser presenta pa Jimmy Oduber tur diadomingo na Radio Galactica. --- Y bo a tende di e ambtenaar cu a yega cas atardi for di su trabou y a bisa su señora: "Mi amor, por favor, tosa un biaha mas, ya pa asina mi por encontra mi cama? --- Wel-wel-wel. --- Y bo ta na altura caba, cu e voz sexy cu ta resona tur mainta na Hit 94 F.M. ta

pertenece na e simpatica belleza, Julisa Figaroa? --- Julisa Figaroa ta pertenece di un voz sexy cu ta un sorto di estimulacion, cu por pone cualquier corazon brota di felicidad. --- Pero si, bo no mester trata mes, pa conquista e belleza aki, como cu tanto su corazon y e nobleza di su alma ya ta ocupa. --- Y bo a tende caba, cu Lengita di e Revista Focus, ta buscando un machine automatico cu por produci redo? --- Ra-Ra. --- Y bo mes no a keda straña cu Estrella a ser derota cu score di 5-2 pa e team Hulandez Willem II? --- Y ta di con Estrella no a usa pa e wega aki e productonan cu ta ser propaganda pa e astrologo Gina di Top F.M. conoci como e vacilon di atardi, pa e productonan awa di suerte y awa di potencia? --- Y bo sa pakico e president di Estrella Maikel Lopez, no ta usa un olifanti den su team di bala? --- Correcto. --- Pasobra pa di promer, e no sa con pa haci pa e por bisti un olifanti un sapato di bala, y ademas e no sa tampoco, ta con e lo por logra na mara e veternan di e sapato di bala! --- Wel-wel-wel. --- Y bo tambe no ta contento cu na Aruba nos no conoce e palabra corrupcion? --- Wel-wel-wel. --- Ruvette Dirks di Canal 90 ta un animadora cu ta consisti di un voz romantico y ta existi di un pasion limpi, bondad y un dulzura original, cu e por ser un abogado pa por defende cualquier corazon di un persona masculino, pa nan ta liber atrobe di nan sufrimento of derota. --- Ruvette pa medio di su cancionnan romantico cu e ta manda den aire, sigur lo por brinda bo e yudanza necesario, pa bo por encontra e amor ideal, cu por trece paz den bo corazon. --- Y bo ta na altura tambe, pa



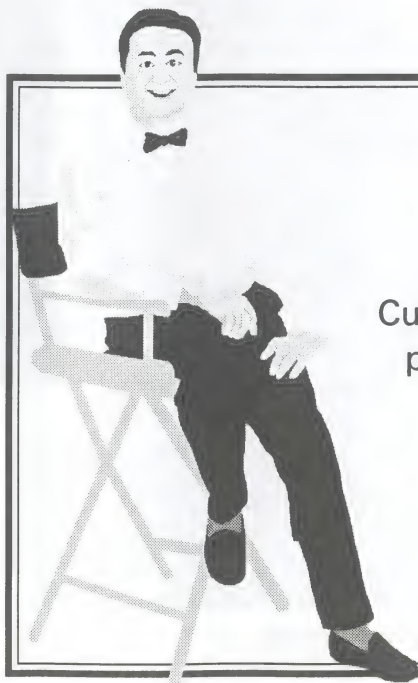
HERMANS SERVICES

TARABANAWEG # 1
TEL.: 837410 - FAX: 833373

*Ta felicita tur Tata
di Aruba
ariba nan dia
tan glorioso
Pabien*

tur esaki Ruvette di Canal 90, no ta existi ningun sorto di pago? -- Ruvette di Canal 90 ta ser considera como e "Reina di tur emisoranan". --- Y bo sa si tur e ilegalnan cu ta na Aruba, mester bula na e mesun ora den halto pa solamente algun centimeter, y laga cai atrobe riba nan pia, cu Aruba lo sufri di un temblor catastrofe? --- Wel-wel-wel. --- Y bo ta na altura caba cu e cantante y alavez animador di Radio Antillano Ramphis Tromp a muda pa Radio Revolucion y

cu awor Ramphis Tromp ta pertenece na e revolucionarionan? --- No ta conoci cu ainda si, cu e directora di e emisora aki, lo por a priminti Ramphis un puesto di general. --- Wel-Wel. -- Y bo sa pakico un ambtenaar nunca no ta sacudi su cabez? --- Correcto. --- Pasobra pa di promer e ta algo mucho cansable, y ademas den e cabez di un ambtenaar no tin nada pa sacudi. --- Wel-wel-wel. --- Y bo tambe no ta consumi bo mes, pasobra na Aruba nan ta haciendo demasiado redo???



**TIP TOP
AGENCIES**

Cu honor ta manda un sincero
palabra di felicitacion pa tur
nos Tatanan cu nan
dia tan precioso

Pabien

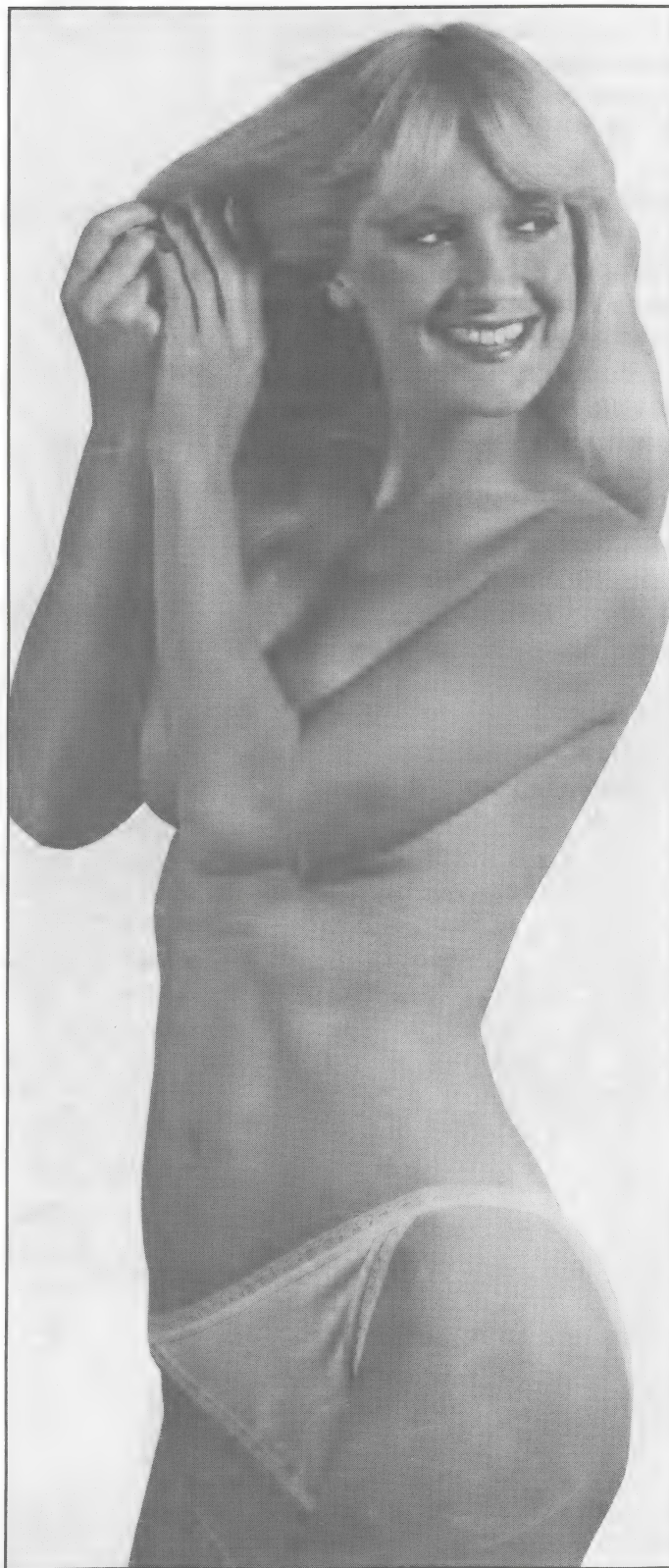
FIBRA NATURAL TA SUMAMENTE BON PA MANTENE BO FIGURA DEN UN CONDICION PERFECTO Y ACTRATIVO

Poco-poco nos a costumbra cu e berdad, cu un bon alimentacion ta necesario pa mantene nos den bon salud y keda asina cu e energia necesario. Pero simplemente como cu nos a costumbra pa come productonan menos saludable, manera pan blanco of cuminda cu apenas nos mester kauw, nos ta causando nos salud un daño sin cu esaki ta necesario.

Un di e mihor cuminda cu ta pertenece den e mundo aki, ta alimentacion di vezels (Fibra Natural), zemelen, cual ta hopi consehabla pa trata na evita cu bo por haya seramento di barica. Esaki a haci cu pan di volkoren (Volkorenbrood) ta ser poni mas y mas riba e menu den cushina. Loke talvez hopi di nos no sa ainda, ta e hecho cu vezels den cuminda tambe ta hunga un parti hopi importante den e lucha pa mantene bo mes cu un figura slank.

Bo mester por sa esaki: cu un sneechi di volkorenbrood ta tene bo stoma mucho mas yen cu un sneechi di pan blanco. Y esaki no ta asina solamente cu volkorenbrood ta duna bo mas trabou pa kauwmento, pa motibo cu e ta ser mengua cu mas speeksel, pero tambe e vezelnan den su contenido ta parce cu e ta bira mas grandi. Y ta un hecho, cu cuminda cu ta pertenece di un riqueza grandi di vezels, ta keda mucho mas hopi di loke bo por imagina den bo stoma. Cu e resultado cu bo ta haya menos hamber durante e dianan. Testnan cu a ser haci cu hendenan gordo, a resulta cu e grupo cu a haya un dieet cu ta rico na vezel, a baha di peso mas liher cu esnan cu a participa cu un dieet sin extra vezel. Y esaki no a resulta asina pasobra cu Vezel ta evita barica sera.

Y bo tin e deseo pa alimenta bo mes cu mas vezels? Anto den promer lugar cambia bo sistema di come. Percura pa bo desayuno ta consisti di vezels. Come



solamente pan di volkoren y evita e sucunan cu inmediatamente ta cambia den bo paden pa vet. Trata pa no come bolo of algo por estilo. Pero si, laga bo stoma saborea di berduranan fresco manera nan a ser crea pa nos naturaleza. Por ehempel come e tomatinan cu nan simiyanan. E appelnan cu nan casca y tambe e comcombernan chinees tanto cu nan casca y simiya.

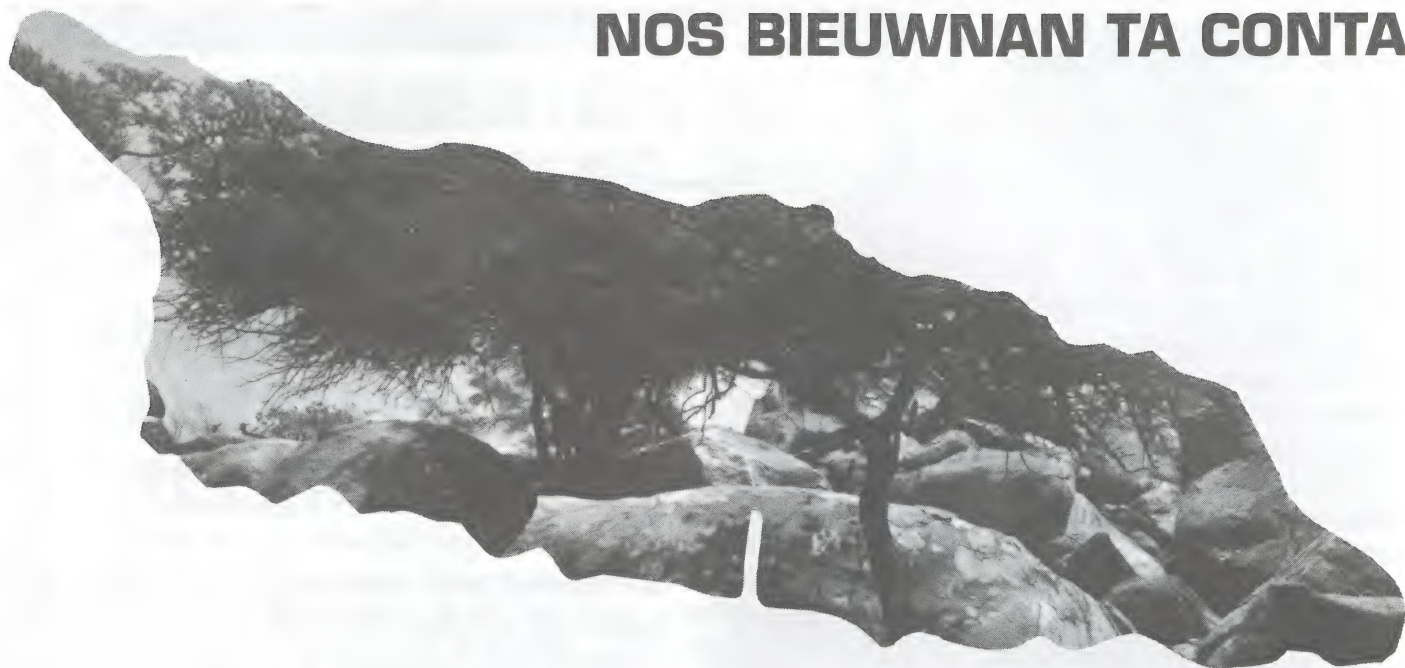
Nan tur ta percura pa bo tripanan por funciona di un manera natural. Pa un extra yudanza, bo por trata pa tuma e tabletan cu ta consisti di vezel. Esakinan ta especial pa bo por baha di peso di un forma salubre. Esaki no ta trata di remedi, pero si como vezel, cu por brinda bo e yudanza necesario pa un bida nobo y salubre. Vezels ta evita e sentimento di hamber y ademas ta rem bo gana pa come. Ademas e ta regla e funcionamiento di bo tripa den un forma normal. E resultado di esaki ta, cu bo ta sinti bo mes cu energia y mas salubre. Ademas bo ta rebaha di peso di un sistema responsable pa bo salud cu ta di gran valor pa bo persona.



E Momento mas feliz pa Sylvia Tromp

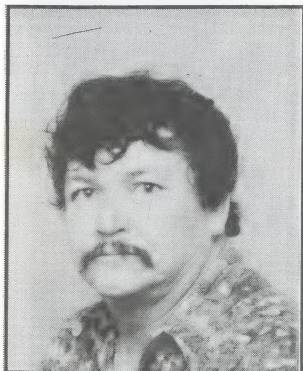
Sylvia Tromp no ta un desconocido riba e tereno di Farandula y tampoco den e mundo di Radio. Actualmente Sylvia Tromp den su tempo liber ta trahando como animadora conhuntamente cu Sidney Tromp na e emisora "Mega", na unda nan dos ta formando un pareha ideal. Na e emisora "Mega" nan dos tin e programa "Sabor y Sentimiento". Un programa musical cu ta alcanza cualquier corazon humano. Sylvia su hobby preferido ta canta ranchera, bolero y balada. Esaki Sylvia ta gusta haci, pa di e manera aki, e por manda un mensahe claro y directo pa tur e corazonnan cu ta den necesidad. Tambe Sylvia ta pertenece di un encanto pa bailamento. Sylvia Tromp actualmente ta ocupa e trabou di ambtenaar na directie di posterij. E momento mas feliz pa Sylvia ta, ora cu e por regala e mihor regalo cu por ser regala, regalando su bondad, sonrisa, y su cariño pa tur esnan cu tin necesidad di esaki. Sylvia Tromp enverdad ta pertenece di un corazon valioso y di oro.





E LEYENDA HORROROSO DI CALABAS Y NOORD NA ARUBA DURANTE SIGLO 17

Matty Modonio ta un mucha muher Italiano cu a bin residencia na Aruba hunto cu su tata Cornelie pa algun par di aña atras. Matty di 19 aña di edad ta goza di un stimacion grandi na Calabas unda cu e ta bibando. Cada ayudo cu Matty por contribui na esnan cu conoce, semper e tabata haci esey cu'n sonrisa bunita riba su cara. Matty hunto cu su tata a bin biba na Aruba, na momento cu e señora y mama di Matty a fallece. E tata no por a soporta un bida sin su señora, pa cual motibo e promer barco cu e la haya, e la subi bordo hunto cu su yiu muher pa di cual manera e la yega Aruba.



Autor: MARIO KOOLMAN
Compila pa: Theolindo Lopez.

Tempo cu e tata di Matty tabata hopi malo na cama, e la laga yama Matty serca su persona y a bisa su yiu muher lo siguiente: "Matty, ta manera ta ayera nos a yega Aruba. Enverdad mi ta tin un bida feliz akinan entre e Arubianonan cu a sa di acepta nos. Pero e dlanan no a para keto, mi a bira bieu y mi ta sintiendo cu pronto mi no ta serca bo mas. Na momento cu ta asina leu, bo lo hereda un tesoro valioso di mi. Bo lo ricibi esey for di Manuel

mi mihor amigo. Cu e tesoro ey, bo por hiba un bida feliz, pa cual bo por viaha pa otro paisnan y haci e compra cu bo ta desea."

Matty no por a domina su tristeza riba e dia cu su tata despues di oranan di merdia a fallece. Mas tanto ainda ora cu e trahador cu morto, a hunta e tata su curpa completo cu vinager p'asina e morto por keda den un condicion considerable, te ora cu e atardi

yega pa e ser dera. E curpa sin bida di Cornelie a ser poni drumi riba un paña blanco grandi. Y na momento cu e ora a yega pa e morto ser dera, nan a lora e paña completo rond di e curpa sin bida di e tata di Matty. Matty a yora lagrimanan cayente na momento cu e la tuma despedida di su tata cu tanto e la stima den e mundo aki.

Matty a hereda un fortuna grandi consistiendo di varios oro, prendanan y joyanan, tur di clasenan di un valor grandi. Pero aunque cu Matty ta un mucha muher cu ta gusta y stima pa tur hende cu conoce su persona, sinembargo e mucha muher aki ningun momento a ripara, cu tin un hende homber cu ta dirigiendo cada paso cu e mester haci, cu mal intencion. E homber ey tabata di opinion, cu ta algo inhusto cu Matty ta pertenece di un riqueza asina grandi, mientras cu e mes como un homber mester hiba un bida di pobreza. Casi tur dia Matty por ser encontra den compania di si mihor amiga, Corina. Aunque cu Corina tin un enamorado, sinembargo ta sobra bastante tempo pa e dos amiganan aki por sali y divirti nan mes.

Mientras tanto e homber cu mal intencion a keda persigui Matty cu su mal wowonan. E no por costumbra cu e idea, cu e mester hiba un bida miserable, cu casi e no tin e manera pa e por come tur dia manera debe ser. Esey ta algo indispensable pa e homber ey. Poco-poco a surti un idea den e cerebro di e homber ey.

"Caramba," e homber miserable a pensa den su mes, "mester por existi un manera, pa mi por yega na pertenece di e riqueza di Matty". Y e homber sinverguenza ey, riba un dia a tuma un decision pa un plan diabolico cu a penetra den su cabez. Tabata durante un dia, cu e homber ey a logra horta un cuchui grandi for di un conocir di su per-

EUMAR

LOCK & KEY SERVICE

Situá den **Dakota Shopping Mall** cu su servicio di duplicamento di jabi den record di tempo y habrimento di auto.

Den stock pa bende nos tin gran cantidad di safes, knobsets, deadbolts, doorclosers, etc. etc.

Nos tin e.o e famoso electric lock, digital lock, cardlock tambe nos ta instala e famoso monitory intercom

Masterkeying y keying alike ta nos especialidad.

Tel.: 837448

Un feliz dia di Tata



sona. "Ha-ha-ha," e homber sinverguenza a hari den su mes, "porfin pronto mi por sali for di mi maldito pobreza. Matty e dama rico ey no por salba for di mi mannan. Ademá ta mi obligacion, pa mi por percura pa libra for di e situacion critico cu mi ta den. E mucha muher ey ta pertenece di un riqueza te di mas. A yega tempo pa mi termina cu mi bida di idiota."

E atardi ey, Matty a kita poco vet di un porco cu a ser mata pa un joven conoci di su persona. Despues cu Matty a basha e vet di porco den un cocolishi grandi, e la pone un repi di paña den e vet, y a laga e vet seca den un frescura produci pa un palo di watapana. Despues di esey Matty a bolbe bai paden den su cas, pa prepara su mes pa e por bai sali cu su amiga. Na momento cu tabata di e leu ey, Matty a sali pafor y a pasa man cu e cocolishi. Cu dos palo di boonchi di mondi, e la freganan contra otro, pa e por a haya candelá. Na momento cu Matty a logra esey, e la pega e paña cu tabata funciona como mecha na candelá. Matty a bai cu e cocolishi paden y a bisa den su mes: "He-he, awor mi no mester preocupa mas pa ora mi regresa cas, cu mi mester encontra mi mes den scuridá." E anochi no

tabata di e scur ey, na momento cu e homber sinverguenza cuidadosamente a drenta den e camber di Matty. "Oh, ha-ha-ha!" E homber a bisa den su mes. "A ser mas facil cu mi por a pensa, pa mi por a encontra e fortuna di Matty. Exita pa e ladroncia cu e ta cometiendo, e la para cambia di un sinverguenza pa un homber sumamente peligroso. Mientras cu e ta tin algun joyanan den su man, cu'n cara satisfecho e la bisa den su mes: "Awor si mi ta pertenece di tur loke mi ta desea."

Na e mesun momento ey Matty a yega na su cas. Matty ni siquiera por a haya e oportunidad pa por a grita di spanto, na momento cu un man fuerte a tene su persona, mientras cu den e otro man un cuchui grandi tabata refleha e claridad di e candelá di e cocolishi. "Oh mi Dios," Matty di susto casi no por a pronuncia e palabra ey manera debe ser, "por favor no haci mi daño!" Diripiente tambe e cuchui grandi a ser cuchilla den Matty su pecho pa e por a hala su ultimo rosea. Na momento cu Matty sin bida a kita cai abou, e homber cruel por a mira e pechonan bunita y tentativa di Matty.

"Oh, e criminal a bisa den su mes,

Sintoniza "CHAPARITA ELVIRA LOPEZ"

Dialuna pa Diavierna
di 5:00 a.m. - 6:30 a.m.
Sentimiento Mexicano
presenta pa
Chaparita
"TOP FM 95"
E emisora mas cayente cu e solo
TEL: 855555



"ki un mucha muher tan preciosa
pa e edad cu e tin."

Loke cu a sigui despues, casi no ta
existi palabra pa un mihor
splicacion. E criminal a lora e curpa
sin bida di Matty den un laken
grandi for di su cama, y a pega e
dama joven na candela. Na e mesun
momento ey tambe e criminal a
bandona e cas di su victima.
Sinembargo e criminal ningun
momento por a pensa cu e candela
lo bai expende su mes cu vlamnan
cora y grandi. Tur e hendenan den
vecindario y tambe esnan cu por a
mira e humanan diki y preto, a core
yega serca pa yuda paga e candela.

"Ban mira!" un di e ayudantenan
masculino a grita. "Laga nos trata
mas liher cu ta posible, pa mira cu
Matty no por ta den e cas!" Y un
poco despues diripiente a resona
un voz. "Boso bin yuda mi! Mi a
encontra cu'n cadaver!" E cadaver
a resulta di ta di Matty. Casi tur
esnan cu tabata presente e ora ey a
cuminza yora. Despues un voz di
un hende homber a resona e
siguiente: "Laga nos trata cu nos
maximo esfuerzo, pa logra capta e
criminal ey mas liher cu ta posible.
Sigur esaki no lo bai ser algo facil,
como cu e criminal no a laga ningun
rastros atras". E candela enverdad a

percura pa ningun rastro di e criminal
keda atras.

Un y tur na Aruba tendiendo e
noticia cruel ey, mesora a ser ocupa
pa miedo y ansha. Ningun hende
no tabata sinti e tranquilidad cu
Aruba conoce mas. Un y tur a
cuminza tira bon bista cu nan no
por logra na indentifica e ladron
criminal. E amiga di e difunto casi
tur dia tabata bou di yoramento.
Un fuerte enfermedad a afecta e
amiga di Matty pa varios dia. Su
enamorado varios vez, a trata pa
trece e calma cu e corazon di Corina
merece cu e siguiente palabranan:
"Mi amor, mi ta di opinion cu bo ta
sufriendo demasiado pa e perdida
di bo amiga. Si bo mester sigui
yora tanto asina, esey lo afecta bo
salud."

A pasa tres luna cu e asesinato a
tuma lugar. Corina a logra na
domina su mes un poco.
Sinembargo Corina ta hibando un
bida cu e recuerdonan bunita y
inolvidable di su amiga, cu a
encontra su morto di un forma
cruel. Tabata riba un anochi cu
Corina y su enamorado tabata sinta
den un poco claridad cu e candela
den un cocolishi grandi ta
mandando. Corina y su enamorado
tabata combersando cu otro, ora
cu diripiente algo straña a tumar
lugar. Corina su curpa a cuminza
tembla completo, mientras cu su
cara a bira cora y lagrimanan a
cuminza aparece den su wowonan.
"Pero mi amor, ta kico ta pasando
cu bo?" su enamorado cu'n voz
espantoso a puntra. Su enamorado
a haya e susto di su bida, ora cu
diripiente e cabez di Corina a
cuminza drai tur rond, mescos cu e
no ta pega na su curpa.
"No No Noooo"
Corina a grita di e tantisimo miedo
cu a podera di su persona.
"Ouuugh! Mi no por mas!" Corina
sclamando a bisa. Su enamorado a
core pa trata yuda Corina gritando

RADIO CARUSO BOOI FM STEREO

BARANCA DI DIAMANTE 102.7 MHZ DIAMOND CHANNEL 74
GENERAL MANAGER SIRA BOOY



Sintoniza Radio Caruso Booy F.M.
di Dialuna te cu Diasabra 3:15 p.m.
pa e programa di duracion di 5 minuut
"For di e palabra di Dios".

Un splicacion di Bijbel den un forma facil y comprendibel.
Tambe un invitacion ta ser haci na e pueblo completo pa sintoniza
"Radio Caruso Booy
di Dialuna pa Diasabra di 3.15 p.m. - 3.20 p.m.

Nos ta transmiti riba e frecuencia 102.7 MHZ F.M. Stereo,
pa brinda bo e mihor den musica y tambe programmanan
informativo.

Nos tin e mihor den prijsnan pa bo propagandan.

Tel: 847752 - Fax: 843351

e siguiente: "Ai mi amor, pero awor bo ta parce totalmente un otro muher!" Bisando e palabra ey tambe, e enamorado di Corina a core bandona e cas pa busca ayudo. No a tarda di e tanto ey, cu e la regresa atrobe cu tres otro hende homber. Mesora un di e hombernan cu a ripara den ki situacion Corina ta a sali rapidamente pa busca un curandero.

Despues cu e curandero a duna e tratamiento necesario na e dama joven, Corina a conta e siguiente: "Mi tabata mira den e candela di e cocolishi, ora cu diripiente e candela cu su vlamnan cora a cambia pa e color berde pa despues e la bira biña y por ultimo a bira geel. Despues un cadaver di un mucha muher a aparece cu cabei tur bruha den otro riba su cabez. Despues e muher cu ta den e candela a move su boca den mi direccion, pa cual e siguiente palabranan a penetra den mi oido."

Y kico e cadaver di e mucha muher ey a bisa bo?" E curandero tabata kier sa. "E la bisa mi, cu mi amiga Matty a ser mata pa un homber bordugo, y cu Matty a haci e peticion, cu su morto ta desea, pa venganza ser tuma riba su asesino cruel. E dama den e candela a conta, cu e criminal a ataca Matty den su camber y a cuchilla Matty cu un cuchui grandi. Y tambe e la laga mi sa, cu e criminal ey yama Pedrito y cu e mester paga cu su morto, pa loke cu e la comete cruelmente cu Matty mi amiga!"

Mientras tanto a acudi mas hende na cas di Corina. Un y tur a bai di acuerdo pa busca e homber cu ta yama Pedrito p'asina e por ser castiga. "Pero ta con bo sa sigur cu ta un tal Pedrito a mata bo amiga?" Un di e personanan a puntra. "Pasobra, figura boso cu nos mester haci esey y e homber ey resulta di ta completamente inocente."

"Pero boso kere mi por fabor!" Corina a bolbe tuma palabra na su encargo. "E muher cu a aparece den e candela a papia den nomber di mi amiga. Y mi amiga kier mira su bordugo castiga di un manera cruel y pa e por yega na su morto, como cu e ta un bordugo cu por ser fatal tambe pa asesina un of mas hende!" Un panico a cuminsa reina na e momento ey entre esnan presente. "Pero mi no ta kere cu nos ningun, no conoce un tal Pedrito. Of por lo menos e mester ta biba den un otro bario. "E solo ya tabata halto, ora cu diferente hende hombernan cu a conoce Matty a cuminsa trata pa encontra e criminal. Despues di hopi buscamiento den e mondinan, porfin e buscadornan a logra encontra un casita cu ta traha di lodo y yerva. "Tende," un di e buscadornan a bisa, "nos lo bai cu solamente dos persona den e casita, pa controla cu si ta akinan Pedrito ta bibando." Ora cu e dos hombernan cu tur nan cuidou a drenta den e casita, nan por a tende un movecion cu ta saliendo for di un cuarto. E porta di e cuarto a resulta di ta mas habri cu e ta sera. Diripiente e dos buscadornan por a tende un voz bisando: "Ai, pero ki suerte mi tin,

cu nunca mi no a ser haya, como e culpable pa esun cu a mata e mucha muher joven y atractiva. Y tampoco nan no a descubri tur loke mi a horta for di e dama ey. Ha-ha-ha, awor si pronto mi lo busca un barco pa bai biba un mihor bida for di Aruba," e criminal a bisa mientras cu e la laga e prendanan pasa di un man pa otro.

Na e mesun momento ey tambe, e dos buscadornan a core drenta den e cuarto di e criminal pa captura e bordugo. Pero prome cu e dos buscadornan kier a realiza nan mes bon, cu e criminal a logra sali for di un bentana di e cuarto y a core bai pa despues desaparece den e mondinan grandi. "Ban mira y haci liher," un di e buscadornan a grita den direccion di e otro hombernan. "Nos mester por logra haya e criminal ey den nos poder sea bibo of morto!" Un rato despues nan por a logra mira e criminal scondi tras di algun mata di tuna. E buscadornan cu piedra den nan man a cuminsa core den e direccion di e criminal. Pero e bordugo no a perde tempo, y e tambe cu pasonan grandi a trata di evita cu e por ser gara, Pero mucho leu e no por a yega, ora cu pa su mala suerte e la cai den un rooi cu ta kedando na Noord. E criminal a

"RADIO GALACTICA"

Feliz dia
Tur Tata di Aruba
Pabien



FM

99.9

STEREO

GALACTICA



trata ainda pa lanta, pero e no a logra. Un cantidad di piedra a ser tira den su direccion pa su buscadornan. E di promer piedra cu a ser tira di un forma fuerte, a logra dal e criminal den su lomba. E no por a haci nada mas na e momento ey pa e dolor cu a causa su persona. Un poco rato despues e criminal cu a mata Matty a keda completamente dera bou di e tantisimo piedranan cual a forma su graf den e rooi seco. Na e mesun momento ey tambe e buscadornan a cuminza grita: "Sinvergüenza, ladron, bordugo, asesino di Matty. Ha-ha," un di e buscadornan a grita hariendo, "awor si bo victima Matty por hari den su graf di alegria. Su deseo a ser cumpli. Pedrito, bo por sosega tranquilmente den e rooi. Y cu bo restonan lo por putri den e rooi, y cu e piedranan cu a dera bo resto hunto cu e muscanan y bichinan, lo por ser e adorno di bo graf!"

E fam Modonio original ta bin for di Italia, pero mas den e añanan cu a ocuri, Registro Civil na Aruba a comete un error y a cambia esaki pa Maduro. No ta nada straña cu awendia nos ta pertenece awor di dos clase di Maduro. E diferencia por ser nota tanto den nan color mas bruin y tambe na nan cabeí.



E Creatividad Sexy Riba Mercado

Lingerie ta algo cu ta pertenece pa haci su bon uso. Pero no ta tur ora esey ta e caso. Den mayoria caso nan ta ser usa pa demostra un curpa con sexy e por ta. Cu esey nan kier atrae y conquista un persona na nan gusto. Pero mester ser comenta cu lingerie no a ser fabrica pa show eseynan, pero pa nan por ser usa den e mihor forma cu ta posible. Sinembargo esey no a haci ningun influencia riba e creatividad di Tania Ferrier.

Tania Ferrier cu tur su entusiasmo a cuminza traha riba su fantasia cu e la crea. E resultado a bira un coleccion cu behanan dorna cu colonan, dibuhonan y sumamente divertido.

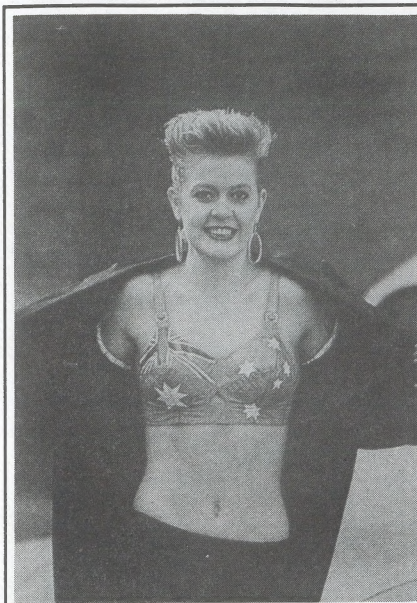
"Ai si," Tania a bisa, "e resultadonan di mi creatividad, enverdad a resulta den behanan sexy y humoristico. Mi por bisa, cu nan ta behanan cu por tin un gran nificacion, pa e damanan cu haci uso di nan. Pasobra bo no mester lubida, cu ta un bistir ta locual ta crea bo personalidad. Y como cu nunca no a ser pensa den e direccion aki, mi a bin riba e idea pa introduci behanan sexy riba mercado. E cambio ey bo mes por ripara esey na mi modelonan. Pero si, mi kier avisa bo, cu bo por miranan solamente, pero bo no por mishi cu nan ora cu e ta den su uso. Serca mi persona, cada hende muher por encontra algo cu ta adapta specialmente pa nan curpa."

Y akinan Tania no ta papiando solamente di e sizenan di e behanan, cu e la introduci riba mercado. Tania a crea algo cu sigur cada dama lo bai aprecia su productonan.

"Esey ta berdad," Tania a bisa cu'n voz tentativo, "pasobra ta cual hende muher no kier pone un hende homber den tentacion? Ta hasta



asina, cu tin damanan cu ta escohe pa un top, cu ta pertenece di un pintura cu wowonan serio y sexy, cu su partner no por domina su mes mirando esey. Ademá tambe bo ta encontra damanan cu no ta gusta, pa mannan di un hende homber mishi cu nan. No ta un mentira, cu un dama ta gusta pa di promer vez cu e la encontra cu su partner, cu ya e persona ey den promer instancia, ya kier cuminza caricia su pechonan. E damanan mas tanto ta desea, pa ta nan ta e persona cu mester deposita un hende homber den tentacion, pa nan por permiti esey. Mi por bisa

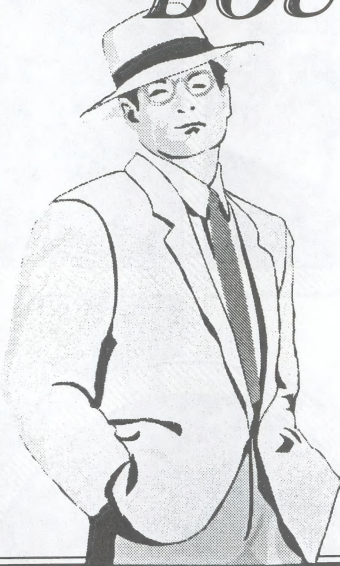


esaki, como cu mi mes ta un tipo di muher, cu ta gusta pa laga un hende homber, poco-poco ser hambra prome cu e por mishi cu mi. Of mihor bisa, ta mi persona ta esun cu kier pone un homber den candela, pa e por logra haya e amor cu e ta desea di mi. E creacion di mi behanan ta mas tanto, pa e damanan por hinca un spanto den nan admiradornan, pa nan no cai asina facil den nan trampa."

Hopi chistoso ta e modelo di un B.H., cu dos man pinta, cu di un manera hopi decente ta tene e



REVISTA BOULEVARD



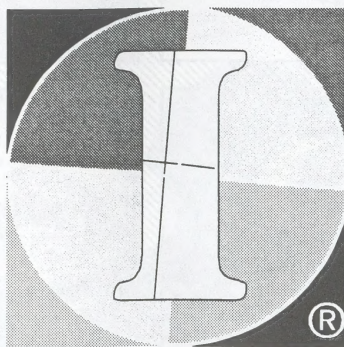
*cu tur honor ta
manda un palabra
sincero di felicitacion
pa tur Tata riba nan
dia tan sagrado*

Pabien

pechonan di un dama den nan balanza necesario.

"E beha aki ta papia pa su mes," Tania cu'n hari a bisa. "Pasobra e mucha muher aki ta demostra, cu su pechonan no mester di ningun homber pa ayudo. Y segun mi persona, cu esaki ta un di e behanan te ainda mas solicita. Y kico bo mes ta opina di un beha asina? E beha aki ta specialmente, pa e mamanan cu ainda ta dunando pecho na nan babynan. Mi mes ta di opinion, cu e B.H. aki ta

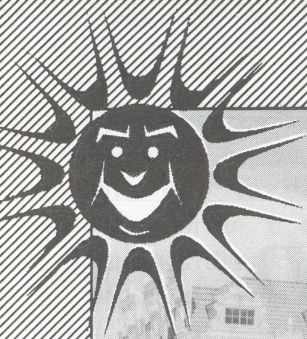
pertenece di un color asina bunita, cu e baby sigur lo bebe for di e pecho di su mama cu tur su placer, pa e lechi natural cu e ta haya pa alimenta su mes. Gracioso no? Pero mi ta calcula, cu e B.H. cu mas lo causa sensacion, ta e tipo cu ta pertenece di dos pistol di awa! Ha-ha," Tania a bisa hariendo, "mi ta kere cu esaki lo por causa hopi furor mes, cu durante un fiesta di cumpleaños pa e hende hombernan, cu kier pone e damanan den un inseguridad."



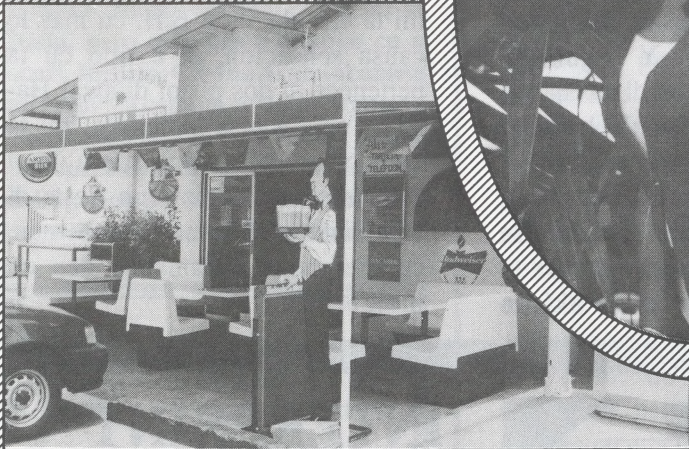
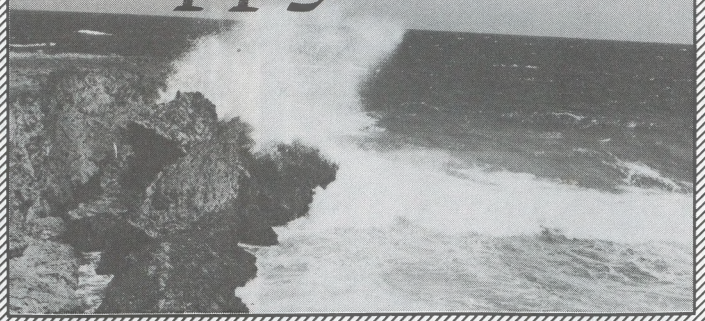
INTERPRINT OFFSET - PRINTING

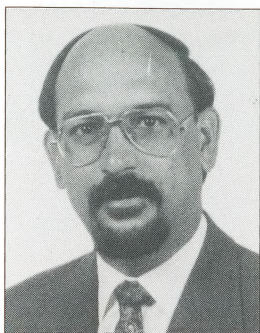
- MAGAZINES
- BOOKS
- BUSINESS CARDS
- LETTERHEADS
- ENVELOPES
- CALENDARS
- BROCHURES
- FORMS

V. LEEUWENHOEKSTR. # 26
TEL: 828852 - FAX: 838174



Aruba One Happy Island



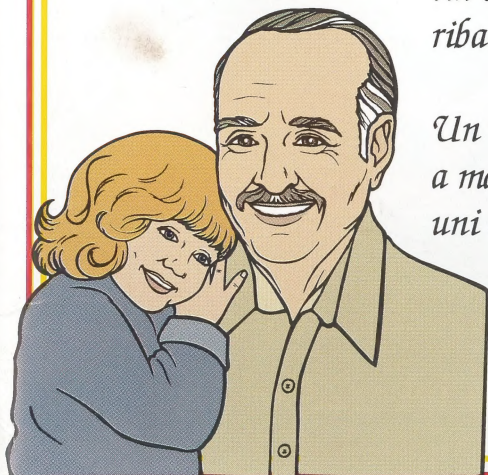


MEP



Ariba dia di Tata, un alegria total ta reinando den mi corazon, pa tin e honor di por manda un palabra di felicitacion na tur nos tata riba nan dia.

Un Tata, for di nos nacimiento a drama sodornan costoso pa por a mantene nos y guia nos riba e bon caminda. Pa e motibo aki, ban uni hunto, pa su corazon por brilla di felicidad.



Pabien

NAVE ESPACIAL GALACTICA

Tur Diadomingo

5or pm - 8or pm

Vuelo - 999

"Oldies 99.9"

(3 ora biahando bek den tempo)

Piloto: JOE HERNANDEZ

Co-piloto: Tico B. - Jimmy - Jan

GALACTICA FM STEREO

E sonido Cosmico

Tel: 830999



CHEESE DOODLES

POTATO CHIP

POPCORN

CHEESE WAFFLES

PORK RINDS

**TIP TOP
AGENCIES**

DISTRIBUIDOR DI WISE SNACKS
Pa bo pedido yama Tel.: 828869 - 822269

**ROB'S TIRE
&**

SERVICE CENTER N.V.

SABANA GRANDI 2 - SANTA CRUZ - ARUBA

NEW & USED TIRES * AUTO PARTS
TIRE REPAIR * WHEEL ALIGNMENT *
FUEL INJECTION * BRAKES REPAIR *
SUSPENSION * C.V. JOINT *
BALANCING * LIGHT ADJUSTMENT *
DISC & DRUM REPAIR *
STEAMING * LUBRICATION

**CALL NOW FOR
OUR PRICE**

TEL.: (297) 856688

TEL.: (297) 850474

FAX: 858361

